

Rispondi alle domande e poi traduci.

1. Αἱ μάχαι τοῖς σιγαυρωτάς οὐκ ἔει (sempre) ἀγέκχουσιν.
Individua il verbo della frase e poi analizzalo.

Qual è il suo soggetto?

Ci sono altri complementi? Se sì, quali?

Traduci.

2. Ὁ μὲν θηγευτῆς θηγεύει, ὁ δ' ἀλειτουργῆς ἀλειτουργεῖ.

Sottolinea i verbi della frase e individua i rispettivi soggetti.

Che valore hanno nella frase le particelle μὲν e δέ?

Traduci.

3. Οἱ ψάβει σὺν ἐπιμελείᾳ τὰς κώπας φυλάσσουσιν.

Sottolinea il verbo della frase e individua il suo soggetto.

Nella frase c'è un complemento oggetto? Se sì, individualo.

Traduci.

4. Σόλων (Solone, nom. sing.) καὶ Κλεισθένης Ἀθηναῶν νομοθετεῖται εἰσὶν καὶ τοῖς πολιταῖς νομοθεσίας πατέχουσιν.

Sottolinea i verbi della frase e individua i rispettivi soggetti.

Che valore ha εἰσὶν?

☐ a. copula

☐ b. predicato verbale

Quali complementi regge il verbo πατέχουσιν? Individuali e analizzali.

La frase è costituita da:

☐ a. una principale e una principale coordinata

☐ b. due subordinate

☐ c. una principale e una subordinata

Traduci.

Traduci.

Ο ταμίᾱς τὰ χρεῖματα (i beni) τῶν πολιτῶν φυλάττει. 2. Ο ψάβει σὺν τῶν θελλῶν βίαν φοβεῖται (forma contratta, = φοβέεται). 3. Ο σάτυρκτῆς παροῦσιν τοῖς πελάταις. 4. Τοῖς ψάβεισιν αἱ θελαὶ πρὶν μεμνηθῶν εἰσὶν. 5. Οἱ πολῖται ἀνὰ κτῆνος νόμους (le leggi) τοῖς νομοθετοῦσι δέχονται. 6. Ἐν τῇ χῶρᾳ οἱ οὐκ αἰσθάνονται σὺν ἀνδρείᾳ καὶ ᾄσματι. 7. Αἱ κῶπαι σὺν τοῖς ψάβεισιν ἐν ταῖς ἐσθλαῖς ἀδουσιν. 8. Οἱ ἄνθρωποι, οἱ ποιεῖται καὶ οἱ κτερίζονται ἐκ τῆς βασιλείας θανάτου. 9. Καὶ οἱ κτερίζονται ἐκ τῆς τῶν κτερίων ἀπάντη δέχονται. 10. Οὐκ ἔστι δὲ ἀπορία τοῖς οἰκιστάς διὰ τὰς αὐτῶν (loro) ἀγαθίας καὶ ἀλγείας.

Traduci in greco.

1. Cambise convoca con ira i satrapi dei Persiani. 2. I giudici puniscono i ladri. 3. I cittadini ammirano la voce dell'attore della tragedia. 4. I pelasti attraversano il ponte e cantano il peana. 5. Nell'esercito ci sono opoli e pelasti.

Lezione 3

Morfosintassi

MORFOLOGIA La I declinazione: nomi maschili (con articolo) • Imperativo presente (attivo e medio-passivo) verbi in -ω e in -μι (modello δέικνυμι) ed εἶμι • Pronomi personali di 1° e 2° persona singolare e plurale • La I declinazione: nomi contratti

SINTASSI Genitivo di pertinenza • La funzione dei casi: le reggenze USI DELLA LINGUA Il genitivo dei pronomi personali • L'uso di γάρ e οὖν

Lessico e civiltà

Cariche, occupazioni, mestieri

PAROLE DA SCOPRIRE πρῶξις • νομοθέτης • ὑποκριτής

SCHEDE LESSICALI I suffissi -της e -τρια / -τρια

Laboratorio di traduzione

Versione guidata • Versione con analisi del testo • Versioni contestualizzate

Verifica formativa

Morfosintassi

MORFOLOGIA

La I declinazione: nomi maschili (con articolo)

> TEORIA 40

I nomi maschili della I declinazione presentano solo -α lungo. Anche essi si suddividono in nomi in -α puro e impuro, a seconda che -α sia o meno preceduto da ε, ι, ρ. Possono essere parossitoni (es. ταῖς oppure σπαρτίδας) od ossitoni (es. κριτής).

Singolare

ὁ κριτής il giudice	ὁ σπαρτίδας il soldato	ὁ ταῖς il tesoriere
---------------------	------------------------	---------------------

Plurale

N ὁ ταῖς	ὁ σπαρτίδας	ὁ κριτής
G τοῦ ταῖος	τοῦ σπαρτίδος	τοῦ κριτοῦ
D τῷ ταῖα	τῷ σπαρτίδῃ	τῷ κριτῇ
A τὸν ταῖον	τὸν σπαρτίδην	τὸν κριτὴν
V ταῖα	σπαρτίδας	κριτές

Duale

N οἱ ταῖαι	οἱ σπαρτίδαι	οἱ κριταί
G τῶν ταῖων	τῶν σπαρτίδων	τῶν κριτῶν
D τοῖς ταῖαις	τοῖς σπαρτίδαις	τοῖς κριταῖς
A τοὺς ταῖας	τοὺς σπαρτίδας	τοὺς κριτάς
V ταῖαι	σπαρτίδαι	κριταί

NO

Traduci la seguente versione dopo averla analizzata. I verbi e i soggetti sono evidenziati.

Educazione spartana

Ἐν Σπάρτῃ, οἱ Σπαρτιῶται τοὺς νεανίας οὐ παιδεύουσιν ὥς ἕκαστος¹ θέλει. Οἱ παῖδες² οὐκ ἐν οἰκίᾳ, ἀλλὰ ἐν ἀγέλαις τρέφονται καὶ κοινῶς³ σχολάζουσιν. Οἱ τῆς Σπάρτης πρεσβῦται τὴν παιδείαν, τὴν εὐπείθειαν καὶ τὰς τῆς μάχης τέχνας τοῖς νεανίαις διδάσκουσιν. Οἱ νεανίαί γράμματα⁴ τῆς χρείας ἕνεκα μανθάνουσιν.

(da Plutarco, *Vita di Licurgo*)

1. ὥς ἕκαστος: come ciascuno. 2. Οἱ παῖδες: i figli. 3. κοινῶς: in comune. 4. γράμματα: le lettere (cioè imparano a leggere e a scrivere).

SINTASSI

Genitivo di pertinenza

> TEORIA 212

Τοῦ ποιητοῦ ἐστὶ ἐν ταῖς ἐορταῖς τὰς ψυχὰς εὐφραίνειν.

È tipico del poeta rallegrare gli animi nelle feste.

In greco, il caso genitivo può esprimere una caratteristica, un compito o un dovere tipico di qualcuno. Questo costrutto si chiama **genitivo di pertinenza** ed è espresso dal genitivo semplice della persona o della cosa cui pertiene un determinato compito, dovere ecc., associato alla 3ª persona singolare del verbo εἰμί + un verbo all'infinito.

Può essere reso in italiano con espressioni come «è proprio di...», «è dovere di...», «è compito di...», «è tipico di...», «spetta a...» ecc.

(C.B. 17/18) C.B. 19/20 C.B. 20/21

9

Traduci.

1. Τοῦ κυβερνήτου ἐστὶ τοῖς ναύταις σωτηρίαν παρέχειν.
2. Οἱ μαθηταὶ ταῖς τῶν ποιητῶν ᾠδαῖς παιδεύονται.
3. Πολίτου μὲν ἐστὶ ἀγορεύειν, ποιητοῦ δὲ ᾄδειν.
4. Διὰ τὴν θύελλαν οἱ ναῦται οὐ πλέουσιν.
5. Οἱ μὲν ἀθληταὶ τῇ ἐλαίᾳ στέφονται, οἱ δὲ ποιηταὶ τῇ δάφνῃ.
6. Τοῦ νομοθέτου ἐστὶ ἀγαθὴν (buona) πολιτείαν γράφειν.

10

Nell'esercizio precedente individua in quali frasi si trova il genitivo di pertinenza, quindi riscrivile volgendo il genitivo di pertinenza dal singolare al plurale.

11

Traduci in greco.

1. È dovere dei giudici punire i traditori con severità.
2. È proprio del sofista educare i giovani.
3. È tipico dei giovani osare sempre (ἀεί).
4. Non è compito vostro parlare.

C.B. 19/20 C.B. 20/21

L'infelice sorte di Edipo

Μετὰ δὲ τὴν τῆς Σφιγγὸς τελευτὴν, Οἰδίπους καὶ τὴν βασιλείαν παραλαμβάνει καὶ τὴν μητέρα γαμεῖ¹ ἄγνοων, καὶ παῖδας τίκτει ἐξ αὐτῆς Πολυνείκην καὶ Ἑτεοκλέα², θυγατέρας δὲ Ἰσμήνην καὶ Ἀντιγόνην. Φανέντων³ δὲ ὕστερον τῶν λανθανόντων. Ἰοκάστη μὲν ἐξ ἀγχόνης ἑαυτὴν ἀναρτᾷ⁴, Οἰδίπους δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς κέντροις παίει καὶ ἐκ Θηβῶν ἐλαύνεται. Παραγιγνόμενος δὲ σὺν Ἀντιγόνῃ τῆς Ἀττικῆς εἰς Κολωνὸν ἔνθα τὸ τῶν Εὐμενίδων ἐστὶ τέμενος⁵, καθίζει ἱκέτης καὶ μετ' οὐ πολὺν χρόνον ἀποθνήσκει.

(da Pseudo-Apollodoro, *Biblioteca*)

1. γαμεῖ ἄγνοων: forme contratte, = γαμέει ἄγνοέων. 2. Ἑτεοκλέα: acc. di Ἑτεοκλῆς. 3. Φανέντων ... τῶν λανθανόντων: Quando, in seguito, venne alla luce ciò che non era stato compreso. 4. ἀναρτᾷ forma contratta, = ἀναρτάει. 5. τό ... τέμενος: il recinto sacro.

MORFOLOGIA

I verbi κεῖμαι e κάθημαι

> TEORIA 144

Tra i verbi in -μι atematici radicali, ricordiamo **κεῖμαι** «giaccio», «mi trovo» e **κάθημαι** «siedo». I verbi **κεῖμαι** e **κάθημαι** sono deponenti, presentano cioè forma medio-passiva ma hanno significato attivo. Molto spesso si trovano anche usati in composti (*παράκειμαι*, *συγκάθημαι* ecc.).

Presente				
	Indicativo	Imperativo	Indicativo	Imperativo
Singolare				
1 ^a	κεῖμαι	–	κάθημαι	–
2 ^a	κεῖσαι	κεῖσο	κάθησαι	κάθησο
3 ^a	κεῖται	κείσθω	κάθεται	καθήσθω
Plurale				
1 ^a	κείμεθα	–	καθήμεθα	–
2 ^a	κεῖσθε	κεῖσθε	κάθησθε	κάθησθε
3 ^a	κεῖνται	κείσθων / κείσθωσαν	κάθηνται	καθήσθων / καθήσθωσαν
Duale				
2 ^a	κεῖσθον	κεῖσθον	κάθησθον	κάθησθον
3 ^a	κεῖσθον	κείσθων	κάθησθον	καθήσθων
Infinito				
	κεῖσθαι	κείμενος	καθῆσθαι	καθήμενος
		κειμένη		καθήμενη
		κείμενον		καθήμενον

Osservazioni

► L'ottativo e il congiuntivo di questi verbi sono raramente attestati.

3

Traduci la seguente versione dopo averla analizzata. I verbi e i soggetti sono evidenziati.

Educazione spartana

Ἐν Σπάρτῃ, οἱ Σπαρτιᾶται τοὺς νεανίας οὐ παιδεύουσιν ὥς ἕκαστος¹ θέλει. Οἱ παῖδες² οὐκ ἐν οἰκίᾳ, ἀλλὰ ἐν ἀγέλαις τρέφονται καὶ κοινῶς³ σχολάζουσιν. Οἱ τῆς Σπάρτης πρεσβῦται τὴν παιδείαν, τὴν εὐπείθειαν καὶ τὰς τῆς μάχης τέχνας τοῖς νεανίαις διδάσκουσιν. Οἱ νεανίαὶ γράμματα⁴ τῆς χρείας ἕνεκα μανθάνουσιν.

(da Plutarco, Vita di Licurgo)

1. ὥς ἕκαστος: come ciascuno. 2. Οἱ παῖδες: i figli. 3. κοινῶς: in comune. 4. γράμματα: le lettere (cioè imparano a leggere e a scrivere).

**SINTASSI****Genitivo di pertinenza**

> TEORIA 212

Τοῦ ποιητοῦ ἐστὶ ἐν ταῖς ἐορταῖς τὰς ψυχὰς εὐφραίνειν.

È tipico del poeta rallegrare gli animi nelle feste.

In greco, il caso genitivo può esprimere una caratteristica, un compito o un dovere tipico di qualcuno. Questo costrutto si chiama **genitivo di pertinenza** ed è espresso dal genitivo semplice della persona o della cosa cui pertiene un determinato compito, dovere ecc., associato alla 3ª persona singolare del verbo εἰμί + un verbo all'infinito.

Può essere reso in italiano con espressioni come «è proprio di...», «è dovere di...», «è compito di...», «è tipico di...», «spetta a...» ecc.

(C.B. 17/18) C.B. 19/20

X

9

Traduci.

1. Τοῦ κυβερνήτου ἐστὶ τοῖς ναύταις σωτηρίαν παρέχειν.
2. Οἱ μαθηταὶ ταῖς τῶν ποιητῶν ᾠδαῖς παιδεύονται.
3. Πολίτου μὲν ἐστὶ ἀγορεύειν, ποιητοῦ δὲ ᾄδειν.
4. Διὰ τὴν θύελλαν οἱ ναῦται οὐ πλέουσιν.
5. Οἱ μὲν ἀθληταὶ τῇ ἐλαίᾳ στέφονται, οἱ δὲ ποιηταὶ τῇ δάφνῃ.
6. Τοῦ νομοθέτου ἐστὶ ἀγαθὴν (buona) πολιτείαν γράφειν.

10

Nell'esercizio precedente individua in quali frasi si trova il genitivo di pertinenza, quindi riscrivile volgendo il genitivo di pertinenza dal singolare al plurale.

C.B. 19/20

X

11

Traduci in greco.

1. È dovere dei giudici punire i traditori con severità.
2. È proprio del sofista educare i giovani.
3. È tipico dei giovani osare sempre (ἀεί).
4. Non è compito vostro parlare.

- 17
- Traduci in greco.
1. O discepoli, venerate sempre (ἀεὶ) la conoscenza.
 2. Ladri, siate puniti dai giudici
 3. Fugite le inimicizie e l'ingiustizia!
 4. O poeta, canta con gioia!
 5. Sia la giustizia fonte di virtù!
 6. Cittadini, rispettate sempre (ἀεὶ) la costituzione di Atene.
 7. O sofisti, diteci che cosa (τί) sono l'onore e il valore.
 8. Riunite i buleuti ora (νῦν)!

(C.B. 19/20)

- 16
- Inserisci opportunamente il verbo all'imperativo e poi traduci.
1. Ὡ θεοί, χαράν καὶ εὐδαιμονίαν (φέρεω).
 2. Θεάταυα, (δείκνυμι) πῶς (dove) ἡ τῆς δεσποίνης οἰκία ἐστίν.
 3. Ἀεὶ (Sempre) ἀληθεύαν (λέγω), νεανίαι.
 4. Μὴ (τρέφω) κακὰς (cattivi) διαβολὰς.
 5. Ὡ δικάστοι, μὴ (ἀκούω) τῶν ψευδῶν (false) λαλῶν.
 6. Ὀπαῖται, ἀεὶ (sempre) τὴν ἀνδρείαν (σέβουμαι).
 7. Στρωθῆταί, (αἶψα) τὴν στρωτὶν πρὸς τὸν Πέδον.
 8. Ὡ πολῖται, ἀεὶ (sempre) τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν πατριότητα
 9. Θεοί, (εἶμι) αἰτία εὐδαιμονίας καὶ ἀπορίας.

- 15
- Trasforma dall'indicativo all'imperativo presente e viceversa, mantenendo numero e persona.
- ἀγρεύουσιν • ἀγρεύουσιν • φέγει • μὴ φοβέσθαι • οὐχ ἀπατάσθαι
 ἀγρεύουσιν • ἀγρεύουσιν • φέγει • μὴ φοβέσθαι • οὐχ ἀπατάσθαι

- 14
- Indica con una crocetta la traduzione corretta.
- | | | | |
|---------------|---|--|--|
| 1. πέμπει | ☐ a. invia tu! | ☐ b. inviate | ☐ c. sii inviato |
| 2. ἀγρεύουσιν | ☐ a. annunciate | ☐ b. annuncino | ☐ c. siano annunciat |
| 3. φερέσθαι | ☐ a. portino | ☐ b. sia portato | ☐ c. portino loro due |
| 4. οὐτὼν | ☐ a. siano | ☐ b. siete | ☐ c. sii |
| 5. δείκνυσθαι | ☐ a. mostri egli | ☐ b. sia mostrato | ☐ c. mostrino |
| 6. ὀνομάζου | ☐ a. chiama tu! | ☐ b. chiamateli | ☐ c. sii chiamato |
| 7. ἐρχου | ☐ a. va! | ☐ b. sei andato | ☐ c. andate! |
| 8. ἐστὼ | ☐ a. sii tu | ☐ b. siano loro due | ☐ c. sia egli |

Ζητέγυε τὴν ἀλήθειαν. *Imperativo attivo, 2ª persona singolare*
Ama la verità.

Τὴν ποιεῖται ἀσχυρόν. *Imperativo medio, 2ª persona singolare*
Rispetta la costituzione.

Μὴ τὰς ἡδονὰς διώκετε. *Imperativo medio, 2ª persona plurale*
Non inseguite i piaceri.

In questi esempi troviamo il verbo all'imperativo, modo del comando e – nella sua forma negativa – del divieto. In greco l'imperativo presente comporta un ordine durevole oppure di ripetuta esecuzione. La negazione dell'imperativo non è οὐ, ma μή.

Imperativo presente attivo			
Verbi in -ω		Verbi in -μι	
Singolare			
1 ^a	–	–	–
2 ^a	ἄε	δεῖκνυ	ἵσθι
3 ^a	ἄετω	δεῖκνύτω	ἕστω
Plurale			
1 ^a	–	–	–
2 ^a	ἄετε	δεῖκνυτε	ἕσθε
3 ^a	ἄδωτω / ἄετωσαν	δεῖκνύτω / δεῖκνῶσαν	ἕστω / ἕστωσαν / ὄντω
Duale			
2 ^a	ἄετω	δεῖκνύτω	ἕστω
3 ^a	ἄετω	δεῖκνύτω	ἕστω
Imperativo presente medio-passivo			
Verbi in -ω		Verbi in -μι	
Singolare			
1 ^a	–	–	–
2 ^a	ἄου	δεῖκνυο	–
3 ^a	ἄεσθω	δεῖκνύσθω	–
Plurale			
1 ^a	–	–	–
2 ^a	ἄεσθε	δεῖκνυσθε	–
3 ^a	ἄεσθω / ἄεσθωσαν	δεῖκνύσθω / δεῖκνῶσθωσαν	–
Duale			
2 ^a	ἄεσθω	δεῖκνύσθω	–
3 ^a	ἄεσθω	δεῖκνύσθω	–
Singolare			
1 ^a	–	–	–
2 ^a	ἄεσθω	δεῖκνύσθω	–
3 ^a	ἄεσθω	δεῖκνύσθω	–

Εγὼ μὲν τὴν φιλοσοφίαν ἀρέσκει, σὺ δὲ τὴν ἰατρικὴν τέχνην.
Io amo la filosofia, tu invece la medicina.

Ἡμεῖς μὲν πολῖται, ὑμεῖς δὲ οἰκῆται.
Noi siamo cittadini, voi invece servi.

Negli esempi sono contrapposti, a coppie, i pronomi personali di 1^a e 2^a persona, rispettivamente singolari e plurali.

Ecco il loro prospetto di flessione:

1 ^a persona singolare		2 ^a persona singolare	
N	ἐγώ	σὺ	
G	ἐμού / μου	σοῦ / σου	
D	ἐμοί / μοι	οὐί / σοι	
A	ἐμέ / με	σέ / σε	
1 ^a persona plurale		2 ^a persona plurale	
N	ἡμεῖς	ὑμεῖς	
G	ἡμῶν	ὑμῶν	
D	ἡμῖν	ὑμῖν	
A	ἡμᾶς	ὑμᾶς	

Osservazioni

► I pronomi singolari, ἐγώ e σὺ, presentano anche forme enclitiche per tutti i casi (tranne che al nominativo: > TEORIA 102).

► Ricorda che il pronome di 3^a persona può essere espresso con l'articolo seguito da δέ:

ὁ δέ «egli», τοῦ δέ «di lui» ecc.; ἡ δέ «ella», τῆς δέ «di lei»; οἱ δέ «essi», αἱ δέ «esse» ecc.

Traduci.

1. Εἰμὶ μὲν ἡ φιλοσοφία ἀρέσκει, σὺ δὲ ἡ γυμναστική. / 2. Σὺ δὲ τῇ τοῦ ἀθανάτου νίκῃ πιστεύεις. / 3. Ἡμεῖς μὲν τὴν σοφίαν ἐχόμεν, ὑμεῖς δὲ τὴν γῶμην. / 4. Ἀκούω ὑμῶν ὑμεῖς ἀκούετε. / 5. Ἰμὶν περὶ τῶν τελευτῶν τῶν Εὐδαιμόνων διαλέγουμεθα. / 6. Εγὼ μὲν τῇ λόγῃ χρῶμαι (forma contratta, = χρῶμαι), σὺ δὲ τῇ μαχαίρᾳ. / 7. Καλὸς ἐμὲ βλέπεῖς καὶ ἀκούεις μου. / 8. Σοὶ ἐπερωτῶ ἐπιλαμβάνῃ τῆς δίκης καὶ τῆς ἀγέτης. / 9. Ἄνευ τῆς βοηθείας τῆς τῶν τοῦσόντων ἡ μάχῃ οὐ νικάται (forma contratta, = νικάται). / 10. Σὺν ὑμῖν μαχοίμεθα ἀνδρείᾳ καὶ ἀνευ μεγίμνων.

Traduzione | Il genitivo dei pronomi personali

Il genitivo dei pronomi personali viene comunemente usato per indicare possesso e può essere tradotto in italiano con il corrispondente **aggettivo possessivo**:

ἡ σφαῖρα μου → la palla di me → la mia palla
 σὺν τῇ στρατιᾷ ἡμῶν → con l'esercito di noi → con il nostro esercito
 τῆς διανοίας σου → del pensiero di te → del tuo pensiero
 αἱ ὑπηρέται ὑμῶν → i servi di voi → i vostri servi.

Cariche, occupazioni, mestieri

In questa lezione hai incontrato alcuni nomi che rientrano nella sfera delle cariche, delle occupazioni, dei mestieri. Ne compiliamo l'elenco.

ἀθλητής	atleta	ἄνθρωπος	giovane	ναυπηγός	marinaio, navigante
ἀντιπρόεδρος	pescatore	ἄνθρωπος	nomoteta,	πολιτικός	legislatore
βουλευτής	buleuta	ἀντιπρόεδρος	oplitai	πολιτικός	peltasta
δικαστής	giudice	ἀντιπρόεδρος	oplitai	πολιτικός	poeta
ἐκκλησιαστής	membro	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	citadino
ἐπιστάτης	epistate	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	trombettiere
ἐπιτελής	cacciatore	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	solista, retore
ἐπιτελής	citaredo,	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	solista, retore
ἐπιτελής	suonatore di cetra	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	sicofante, spia
ἐπιτελής	ladro	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	tesoriere
ἐπιτελής	giudice	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	artigiano
ἐπιτελής	timoniere	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	arciere
ἐπιτελής	alunno	ἀντιπρόεδρος	πολιτικός	πολιτικός	attore

Parole da scoprire

Per un greco antico essere cittadino, πολίτης, significa appartenere a una πόλις come uomo libero. Secondo il filosofo Aristotele (IV sec. a.C.) la πόλις è l'ordinamento politico perfetto per l'essere umano.

«Lo Stato è un organismo naturale e l'uomo per natura è un essere sociale: chi vive al di fuori dello Stato [...] non può essere che una bestia o un dio» (Politica I, 1252). Inoltre la πόλις si identifica, più che con un centro urbano o un territorio, con i suoi πολίται, come emerge con chiarezza dalle parole di Nicia, generale e uomo politico ateniese, secondo la testimonianza dello storico ateniese Tucidide (V sec. a.C.): «Sono gli uomini a costituire una città, non le mura» (VII, 27, 2).

Ad Atene essere πολίτης significa innanzitutto godere del diritto di cittadinanza (πολιτεία), che gli uomini (donne e schiavi ne sono esclusi) ottengono con il compimento della maggiore età, intorno ai vent'anni, purché nati da padre ateniese.

Dopo il 451-450 a.C., però, il grande statista Pericle stabilisce che, per ottenere la cittadinanza, occorre che anche la madre sia ateniese. Gli stranieri residenti ad Atene godono di parziali diritti civili e politici e si chiamano «meteci».

Ritratto di Pericle. Copia romana dell'originale di Kresilas, 440-430 a.C. Città del Vaticano, Museo Pio-Clementino.

